

## საქართველოს სტანდარტი

---

ლითონის მასალების შედუღების პროცედურების სპეციფიკაცია და  
კვალიფიკაცია- შედუღების პროცედურის გამოცდა-ნაწილი 8: მიდუღება  
მიღების შემაერთებლბთან მიღების შედუღება მილის ფირფიტის  
შემაერთებლბთან (ისო 15614-8:2016)

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

# სსტ ენ ისო 15614-8:2016/2016

## საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 12 სექტემბრის № 67 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ ისო 15614-8:2016 „ ლითონის მასალების შედუღების პროცედურების სპეციფიკაცია და კვალიფიკაცია- შედუღების პროცედურის გამოცდა- ნაწილი 8: მიდუღება მიღების შემაერთებლებთან მიღების შედუღება მილის ფირფიტის შემაერთებლებთან (ისო 15614-8:2016)“

### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 12 სექტემბერი №268-1.3-9788

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Specification and qualification of welding procedures for  
metallic materials - Welding procedure test - Part 8:  
Welding of tubes to tube-plate joints (ISO 15614-8:2016)

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage sur les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 8: Soudage de tubes sur plaques tubulaires (ISO 15614-8:2016)

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 8: Einschweißen von Rohren in Rohrböden (ISO 15614-8:2016)

This European Standard was approved by CEN on 2 January 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC — Pressure Equipment</b> .....	<b>4</b>

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## European foreword

This document (EN ISO 15614-8:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15614-8:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 15614-8:2016 has been approved by CEN as EN ISO 15614-8:2016 without any modification.

**Annex ZA**  
(informative)

**Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC — Pressure Equipment**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 97/23/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA — Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC**

Clause(s)/subclause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 97/23/EC	Qualifying remarks/Notes
Clauses 5, 6, 7, 8, 9	Annex I, 3.1.2	Permanent joining

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this part of ISO 15614.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

---

---

**Specification and qualification of  
welding procedures for metallic  
materials — Welding procedure test —**

**Part 8:  
Welding of tubes to tube-plate joints**

*Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage sur  
les matériaux métalliques — Épreuve de qualification d'un mode  
opératoire de soudage —*

*Partie 8: Soudage de tubes sur plaques tubulaires*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org



# Contents

	Page
Foreword .....	v
Introduction .....	vii
<b>1 Scope .....</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>2</b>
<b>4 Symbols and abbreviated terms .....</b>	<b>2</b>
<b>5 Preliminary welding procedure specification (pWPS) .....</b>	<b>3</b>
5.1 General .....	3
5.2 Parameters for all welding process .....	3
5.3 Parameters for particular welding processes .....	4
<b>6 Qualification of welding procedure .....</b>	<b>5</b>
<b>7 Welding of test pieces .....</b>	<b>5</b>
7.1 General .....	5
7.2 Type of test piece .....	5
7.2.1 Joint preparation and joint construction .....	5
7.2.2 Tube ends welded on triangular pitch .....	5
7.2.3 Tube ends welded on square pitch .....	6
<b>8 Examination and testing .....</b>	<b>7</b>
8.1 Performance .....	7
8.1.1 General .....	7
8.1.2 Visual testing .....	7
8.1.3 Penetrant testing .....	8
8.1.4 Radiographic testing .....	8
8.1.5 Macroscopic examination .....	8
8.1.6 Hardness test .....	8
8.1.7 Push-out or pull-out test .....	8
8.2 Acceptance levels .....	9
8.2.1 General .....	9
8.2.2 Visual testing .....	9
8.2.3 Penetrant testing .....	9
8.2.4 Radiographic testing .....	9
8.2.5 Macroscopic examination .....	10
8.2.6 Hardness values .....	10
8.2.7 Push-out or pull-out load .....	10
8.3 Re-test .....	10
<b>9 Range of qualification .....</b>	<b>11</b>
9.1 General .....	11
9.2 Related to the manufacturer .....	11
9.3 Related to the material .....	11
9.3.1 Parent metal .....	11
9.3.2 Tube-plate and tube dimensions .....	11
9.3.3 Tube pitch .....	11
9.4 Common to all welding procedures .....	11
9.4.1 Welding process .....	11
9.4.2 Welding position of tube-plate .....	11
9.4.3 Type of joint .....	11
9.4.4 Filler metal, classification .....	12
9.4.5 Filler metal, dimensions .....	12
9.4.6 Type of current .....	12
9.4.7 Arc energy (heat input) .....	12
9.4.8 Pre-heat temperature .....	12

9.4.9	Interpass temperature.....	12
9.4.10	Post-weld heat treatment.....	12
9.4.11	Shielding gas.....	12
<b>10</b>	<b>Welding procedure qualification record form (WPQR).....</b>	<b>12</b>
<b>Annex A</b> (informative)	<b>Welding procedure qualification record form for tube to tube-plate joints (WPQR).....</b>	<b>14</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>18</b>

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 10, *Quality management in the field of welding*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 15614-8:2002), which has been technically revised.

ISO 15614 consists of the following parts, under the general title *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test*:

- *Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys*
- *Part 2: Arc welding of aluminium and its alloys*
- *Part 3: Fusion welding of non-alloyed and low-alloyed cast irons*
- *Part 4: Finishing welding of aluminium castings*
- *Part 5: Arc welding of titanium, zirconium and their alloys*
- *Part 6: Arc and gas welding of copper and its alloys*
- *Part 7: Overlay welding*
- *Part 8: Welding of tubes to tube-plate joints*
- *Part 9: Underwater hyperbaric wet welding*
- *Part 10: Hyperbaric dry welding*
- *Part 11: Electron and laser beam welding*
- *Part 12: Spot, seam and projection welding*
- *Part 13: Upset (resistance butt) and flash welding*

## ISO 15614-8:2016(E)

— *Part 14: Laser-arc hybrid welding of steels, nickel and nickel alloys*

Requests for official interpretations of any aspect of this International Standard should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 10 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org](http://www.iso.org).

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

All new welding procedure tests are to be carried out in accordance with this part of ISO 15614 from the date of its issue. However, this part of ISO 15614 does not invalidate previous welding procedure tests made to former national standards or specifications or previous issues of this part of ISO 15614.